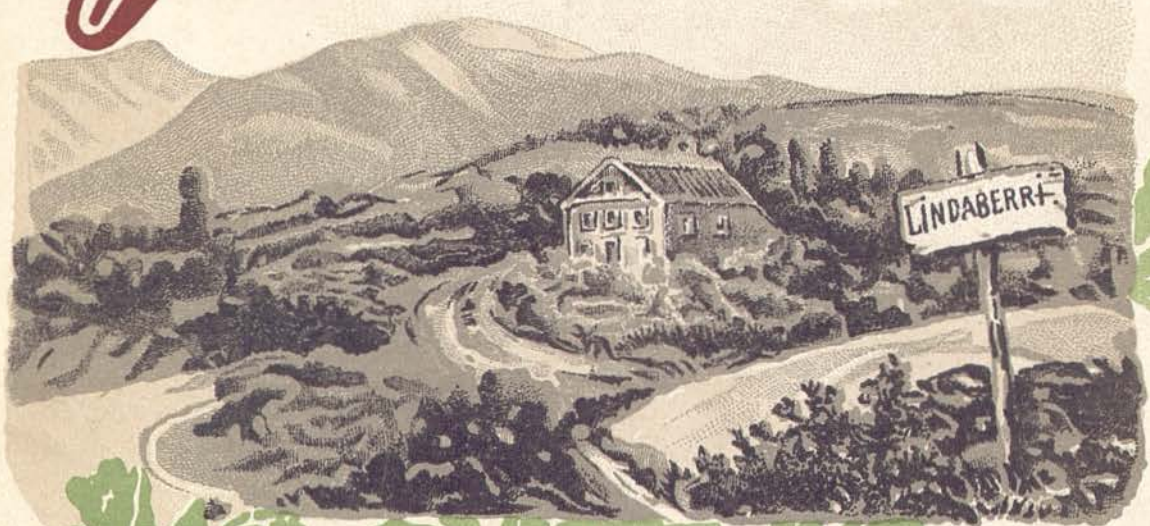
37312
M-Cª
3895-11
P. Inmestro;
12804
nº 28

ALBUM DE FORTZICOS



ESTANISLAO DE FURUNDARENA

Precio fijo Ptas. 5

PROPIEDAD del AUTOR

CASA ERVITI, Editorial de música
San Martín, 28
SAN SEBASTIÁN
Mercado, 9
LOGROÑO

Para ser Registrada, para los efectos de la Propiedad intelectual.
San Sebastian 17 de Octubre de 1913.
Estanislao de Furundarena.
43213

ALBUM DE ZORTZICOS

POR

Estanislao de Furundarena

Número		Número	
1	¡Aita!	9	Naitasuna
2	¡Ama!	10	Begui urdincho pollitak
3	Damacho liraña bati	11	Azkeneko laztana
4	E	12	Juanitocho
5	Maricho maitea zera zu	13	Federiko Chopin-en oroitzabat
6	¡Ay! zer Oña pollitak	14	Kezká
7	Igarondoko eranzunak	15	¡Ay Zú! Maite zaitutalako
8	Kontuchobat	16	Mariya ¿Nai al nasu zuretzat?

Precio : 5 ptas.

PROPIEDAD DEL AUTOR

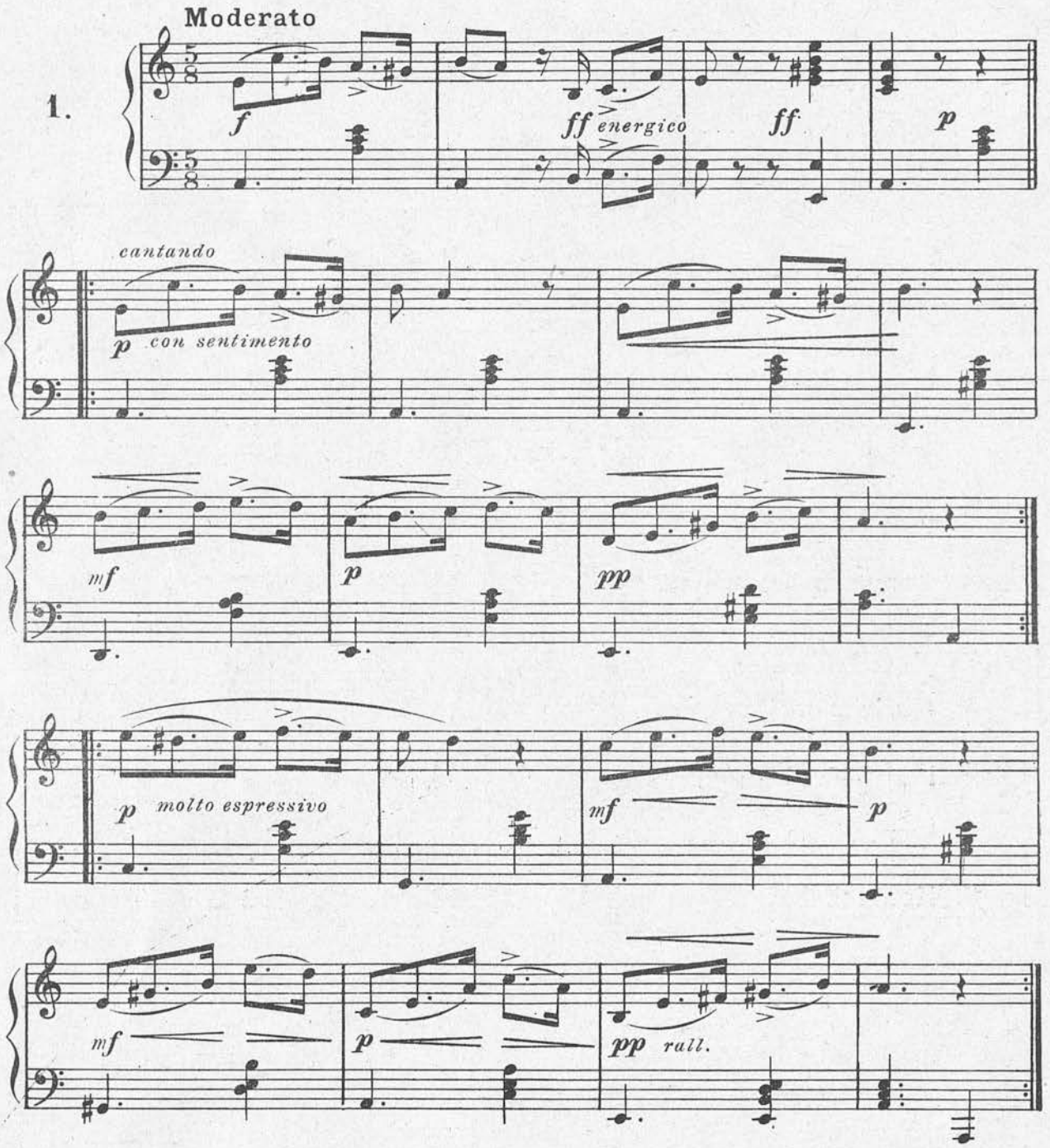
CASA ERVITI

San Martín, 28 : SAN SEBASTIÁN * Mercado, 9 : LOGROÑO

¡AITA!

Zortzico

E. de FURUNDARENA



Zu zeruratu ziñan
Ni emen nazu utzi
Guerostikan badaukat
Makiñabat antzi;
Malkoak ishuritzen
Zaizkit beguitikan
Nere *¡Aita!* maitea
Gogoraturikan. (A.)

Propiedad del Autor para todos los paises.

CASA ERVITI SAN SEBASTIAN

¡AMA!

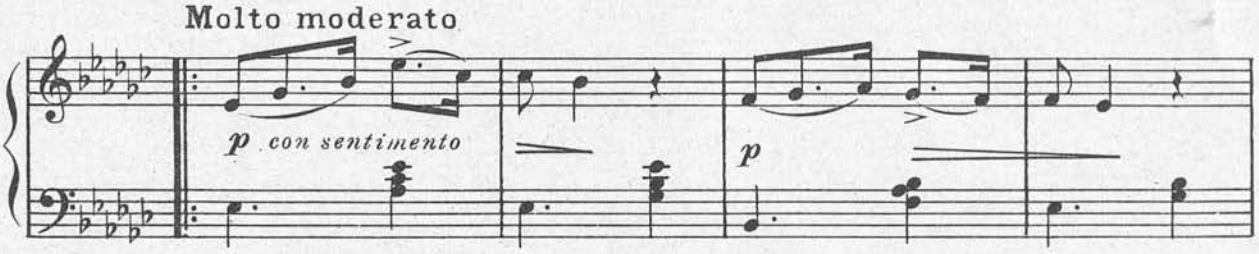
Zortzico

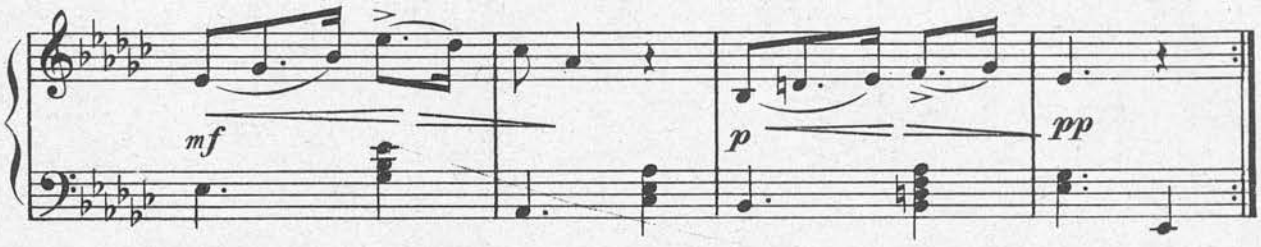
E. de FURUNDARENA

2.

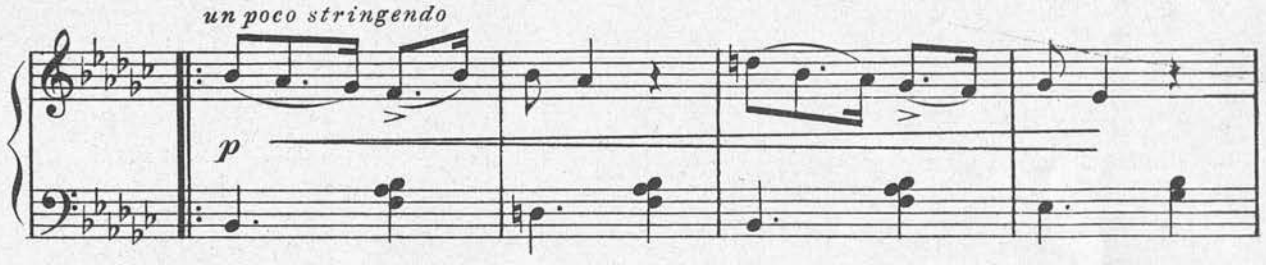
Tempo giusto di Zortzico

Molto moderato

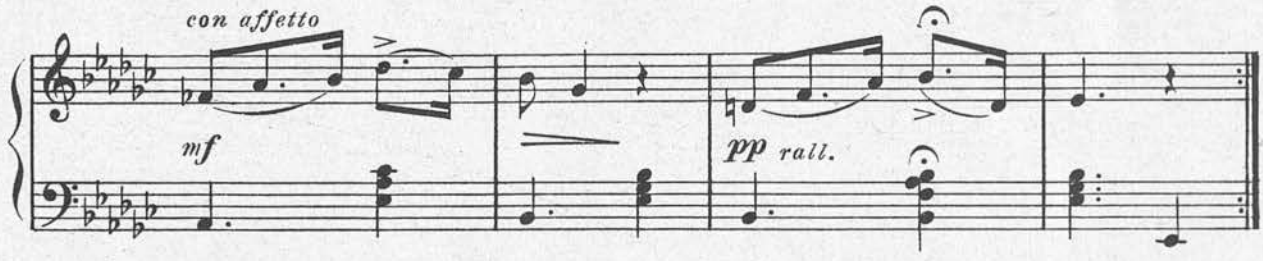




un poco stringendo



con affetto

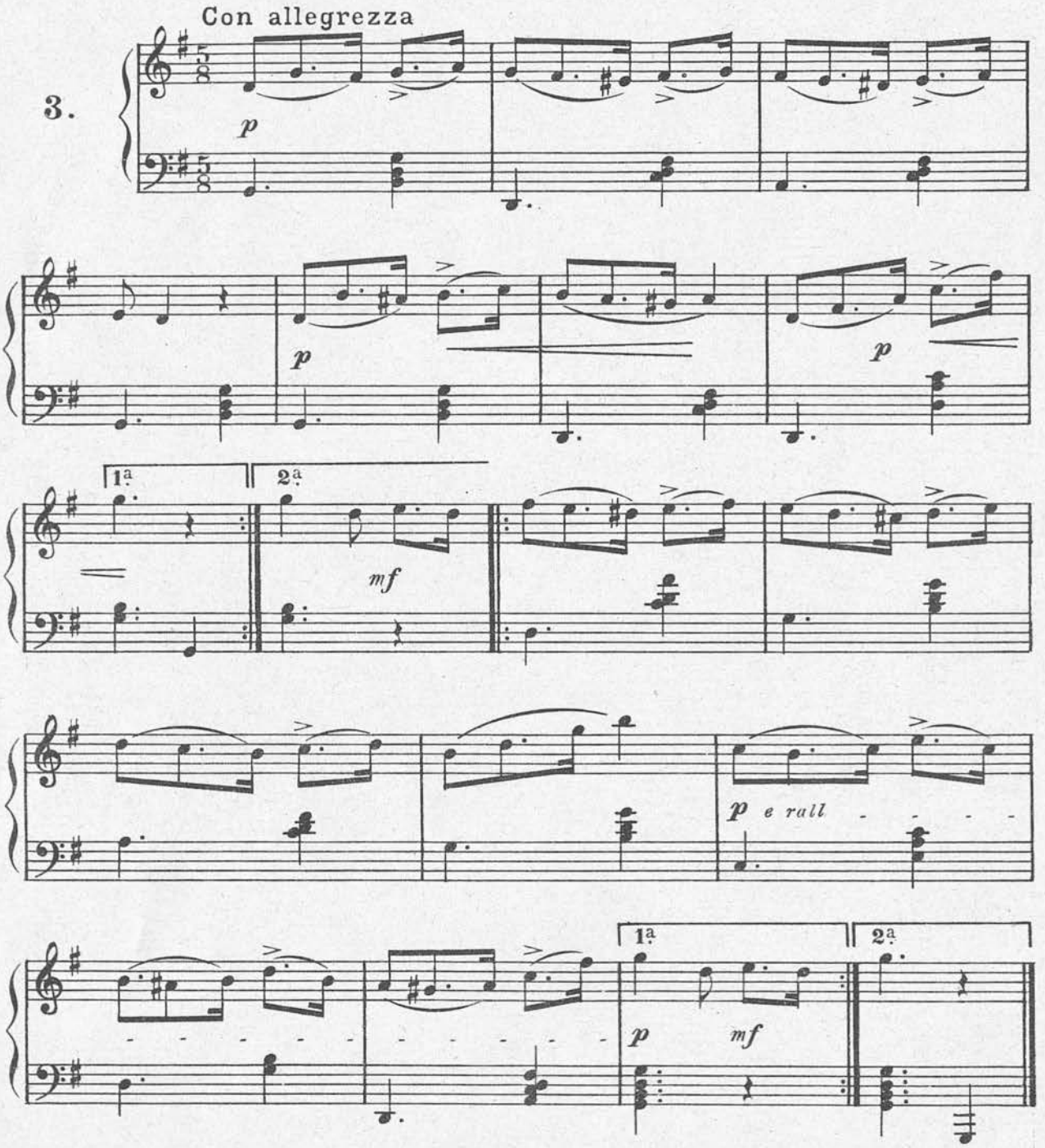


Izenik ederrena
Mundu ontan dana
Da semien abotik
Irtetzen dan *¡Ama!*
Auda biotz nerean
Beti daukatana
Bizi naizen artean
Astuko etzaitana.(A.)

Damacho liraña bati

Zortzico

E. de FURUNDARENA

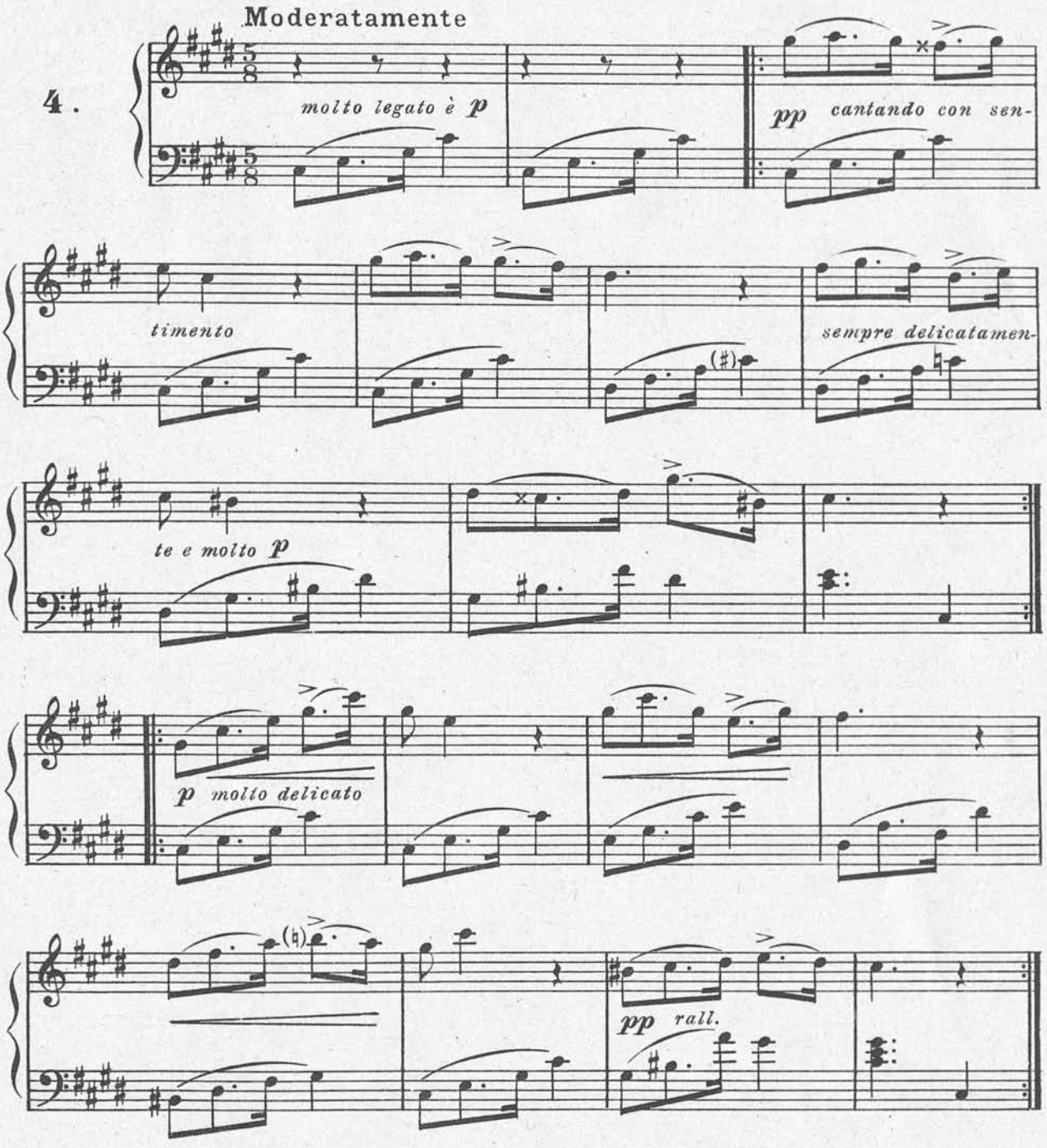


Gorputza liraña dauka eta
Arpegui chit fiña
Gueriyak ere badiruri
Moldian eguiña;
Arren itz batek sartutzen diyo
Triste dagonari poza
Saltzeko gauza balitz
Nainuke neretzat erosi. (A.)

E.

Zortzico

E. de FURUNDARENA



Zuretzako jayo naiz
Zuretzako azi
Zuregatikan nai det
Mundu ontan bizi;
Zu gabetanik ezin
Det iñola etzi
Ez nazazula bada
Penaz iltzen utzi. (A.)

Maricho maitea zera zu

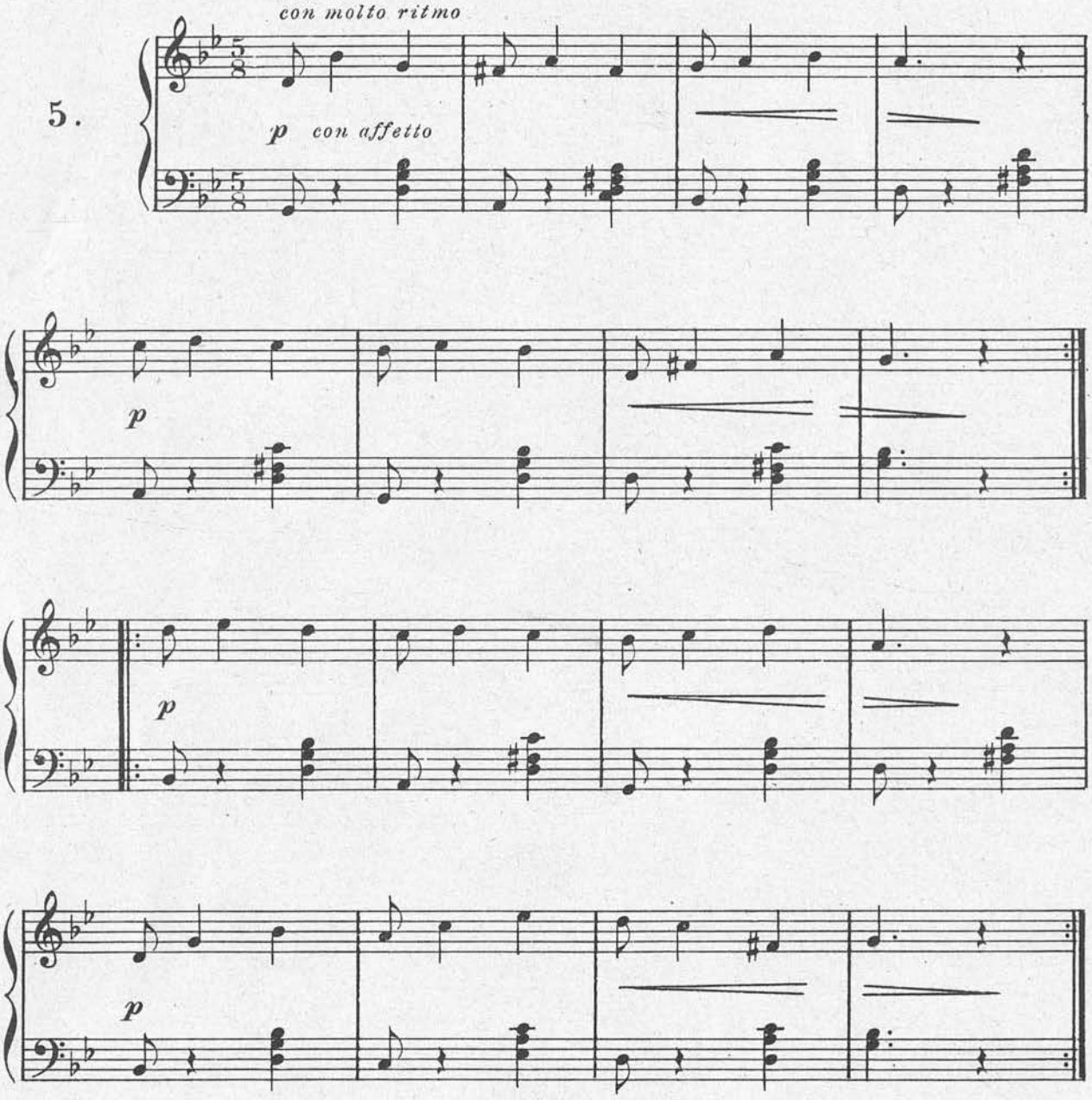
Zortzico

E. de FURUNDARENA

Tempo giusto

con molto ritmo

5.

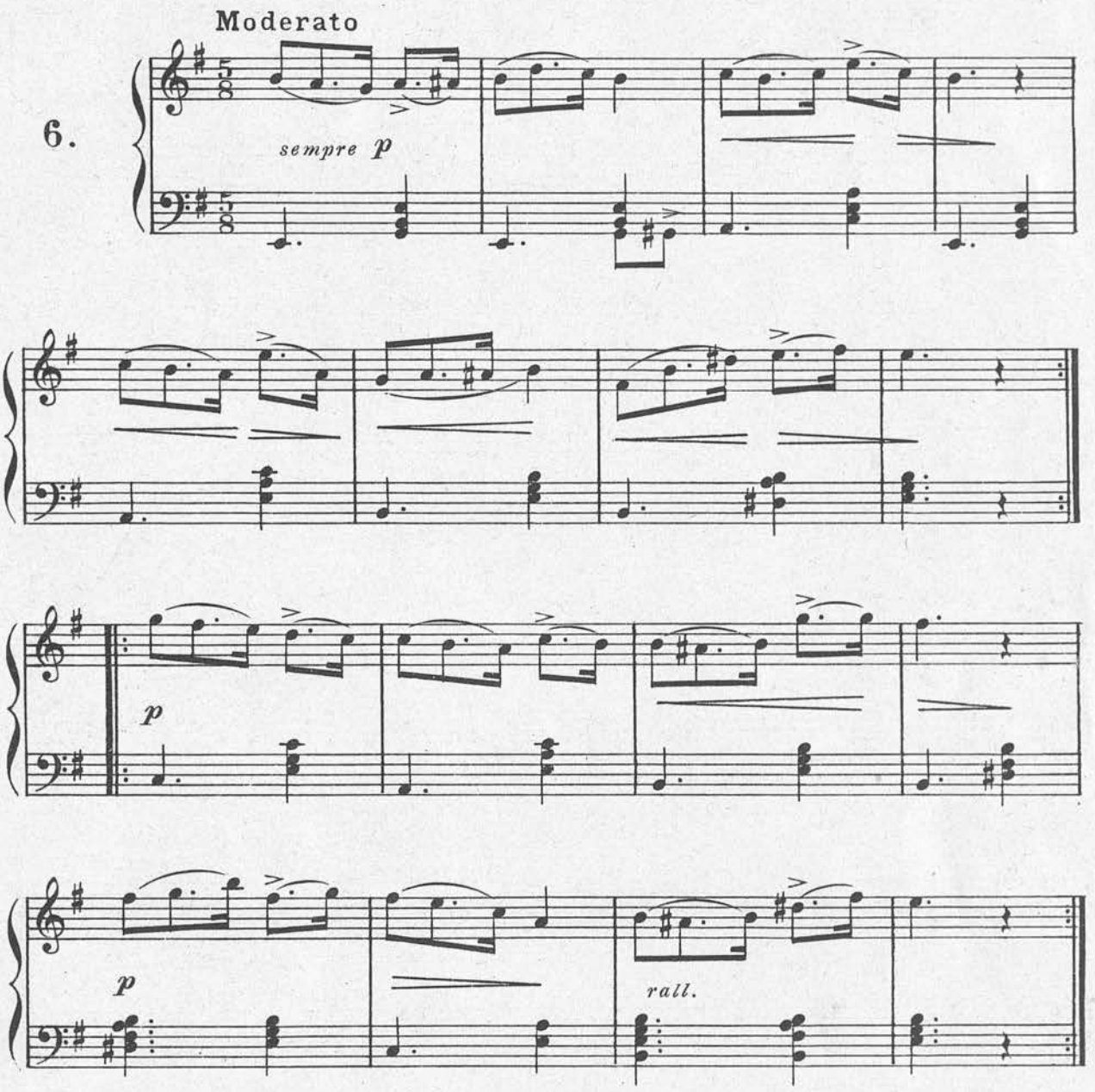


Maricho maitea zera zu
Biotz nerea artu zazu
Zeruko izarra zera zu
Zúk arguiya bialtzen nazu. (F.)

¡Ay! zer Oña pollitak

Zortzico

E. de FURUNDARENA



Lepo biribilla eta
Gorputza liraña
Chikiz ez det ba esaten
¡Oñaren! tamaña;
Ibiltzen aizetzuba eta
Jantziyan apaiña
Aren graziyak dira bada
Ezin esan aña. (V.)

Igarondoko eranzunak

Zortzico

E. de FURUNDARENA

7.

Andante

con espressione

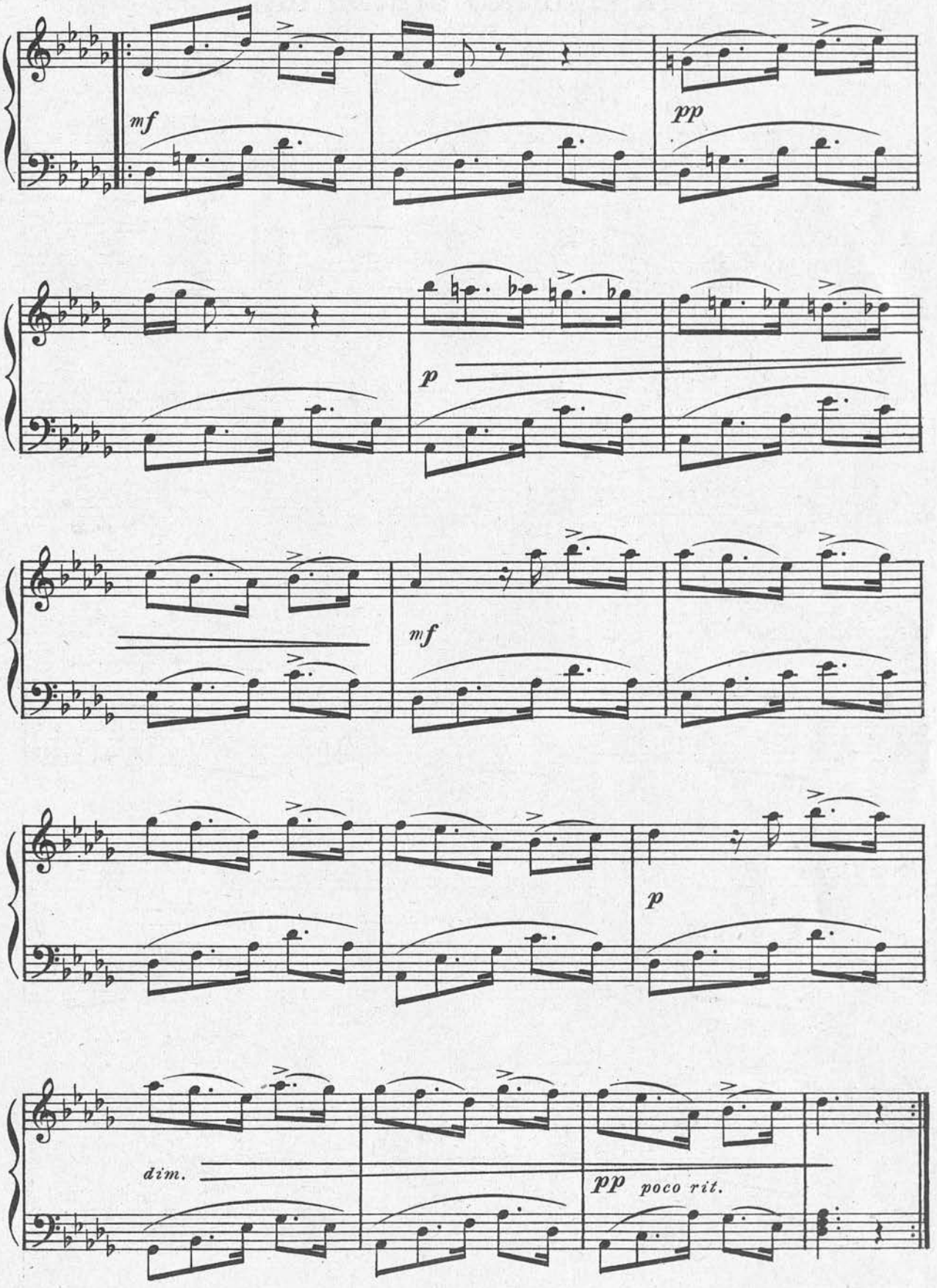
cantando ma ***p***

sempre molto legato

legato ***pp***

p

dim.


mf
pp
p
mf
p
dim.
pp poco rit.

Nere Amacho eta Aitacho maiteari.

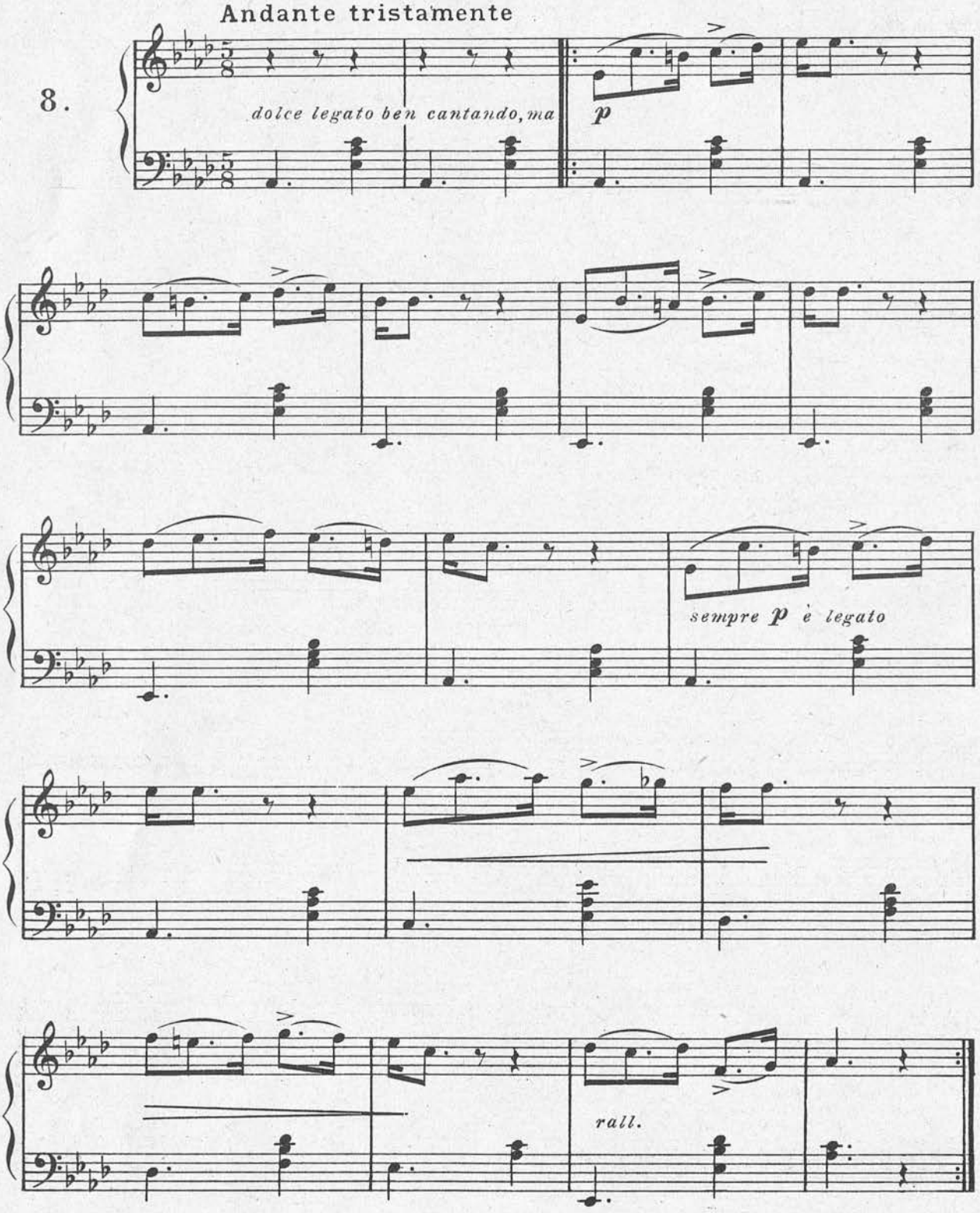
Kontuchobat

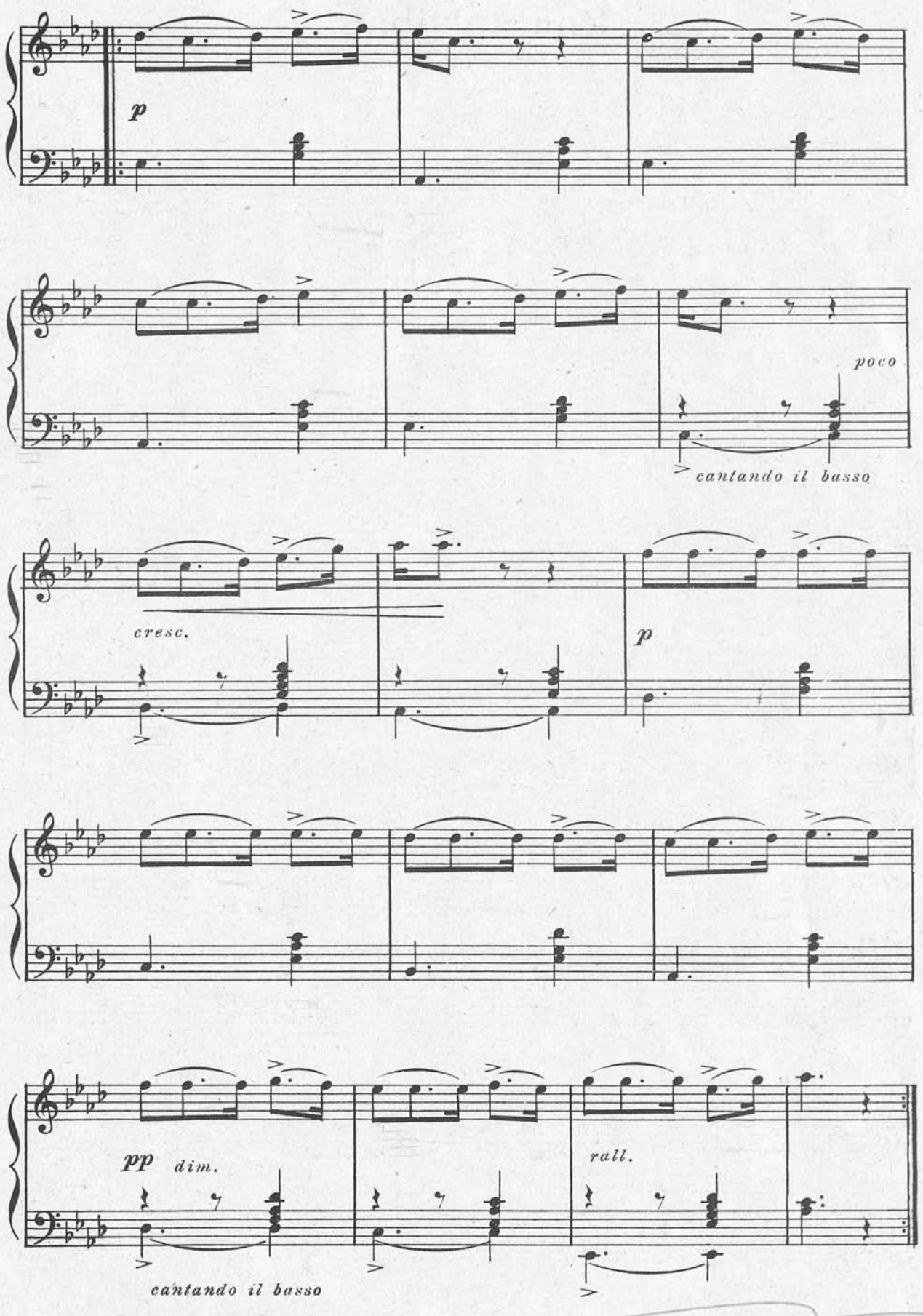
Zortzico

E. de FURUNDARENA

Andante tristamente

8.




p
poco
cantando il basso
cresc.
p
pp
dim.
rall.
cantando il basso

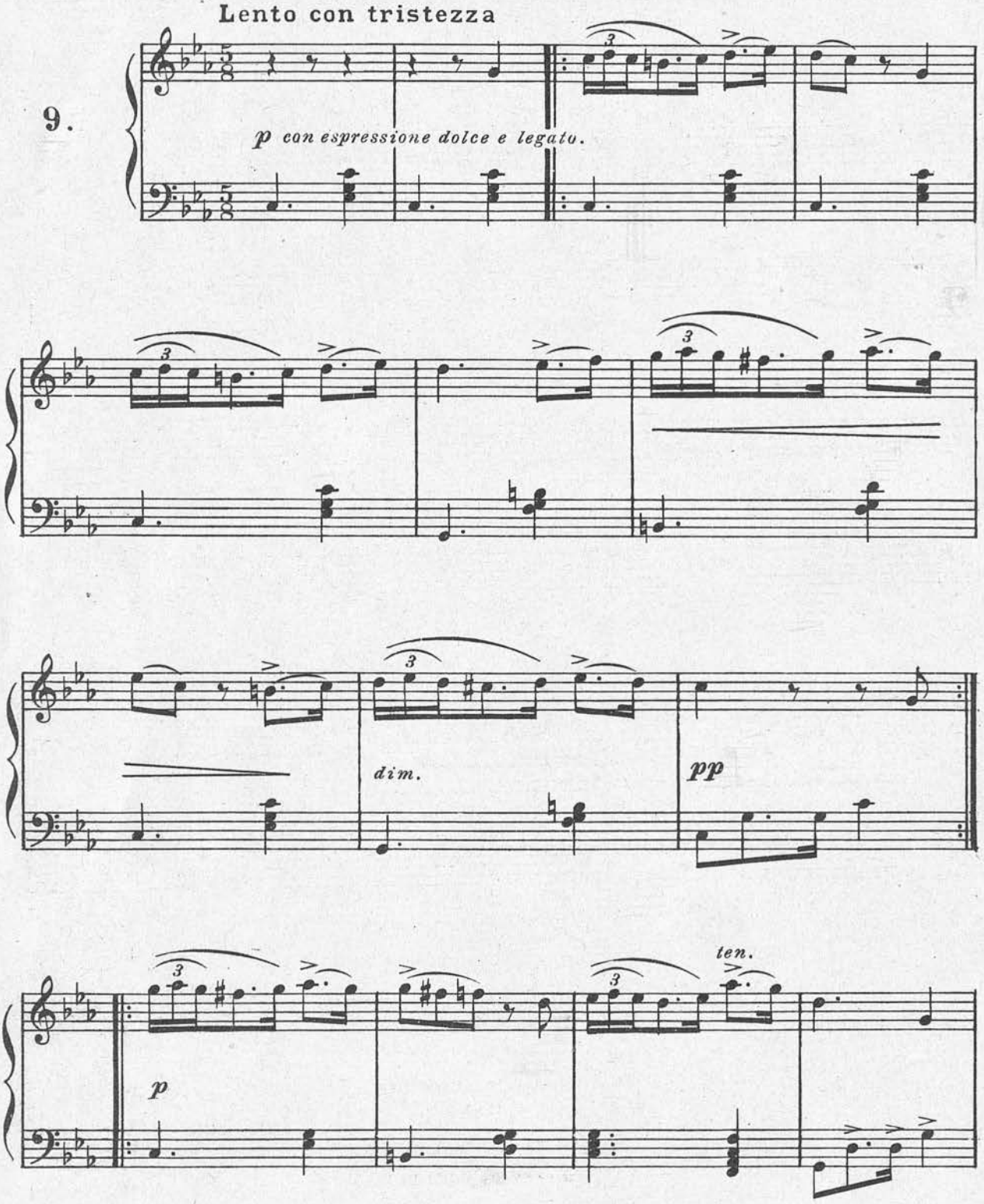
Naitasuna

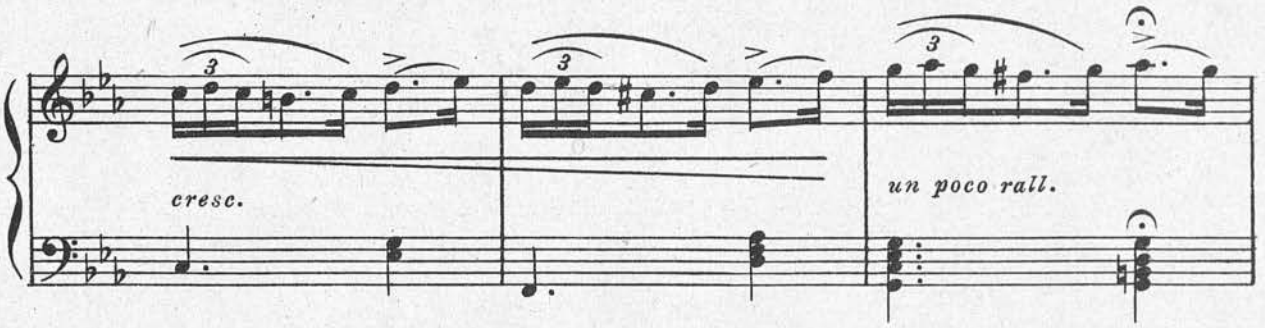
Zortzico

E. de FURUNDARENA

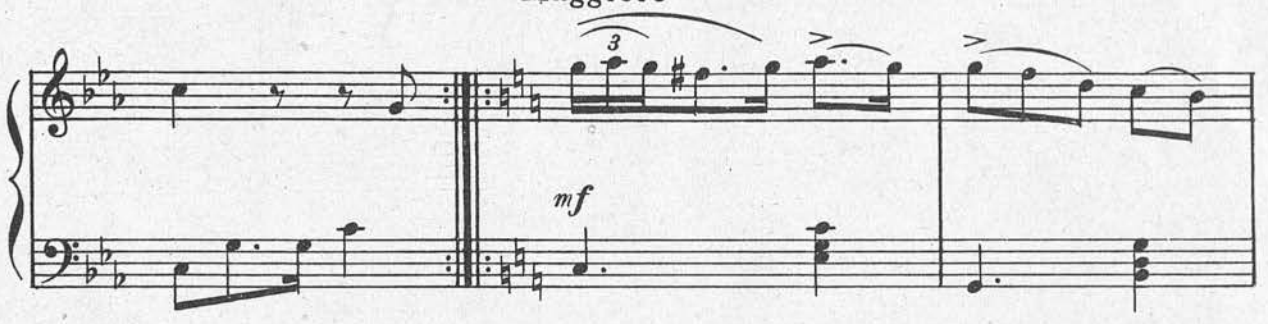
Lento con tristezza

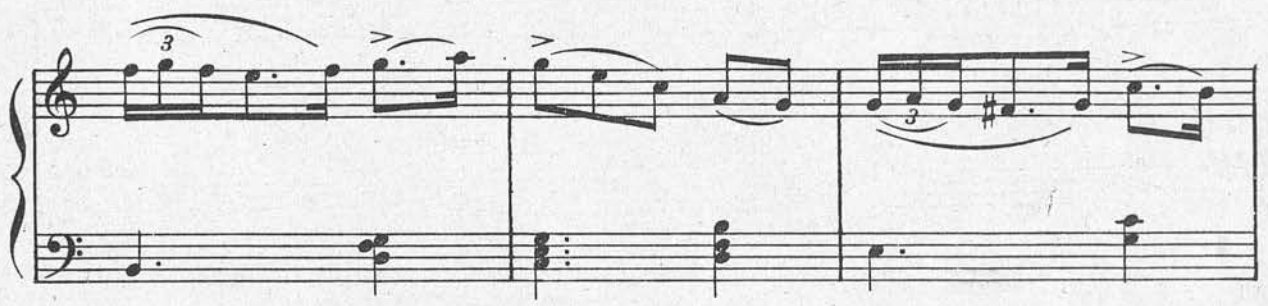
9.

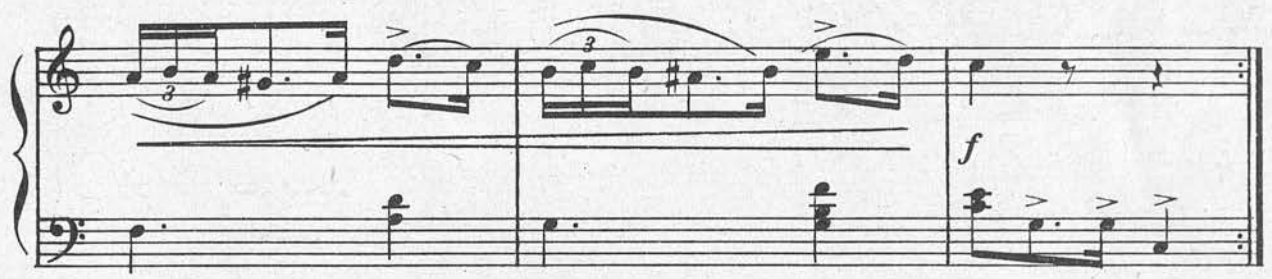




Maggiore





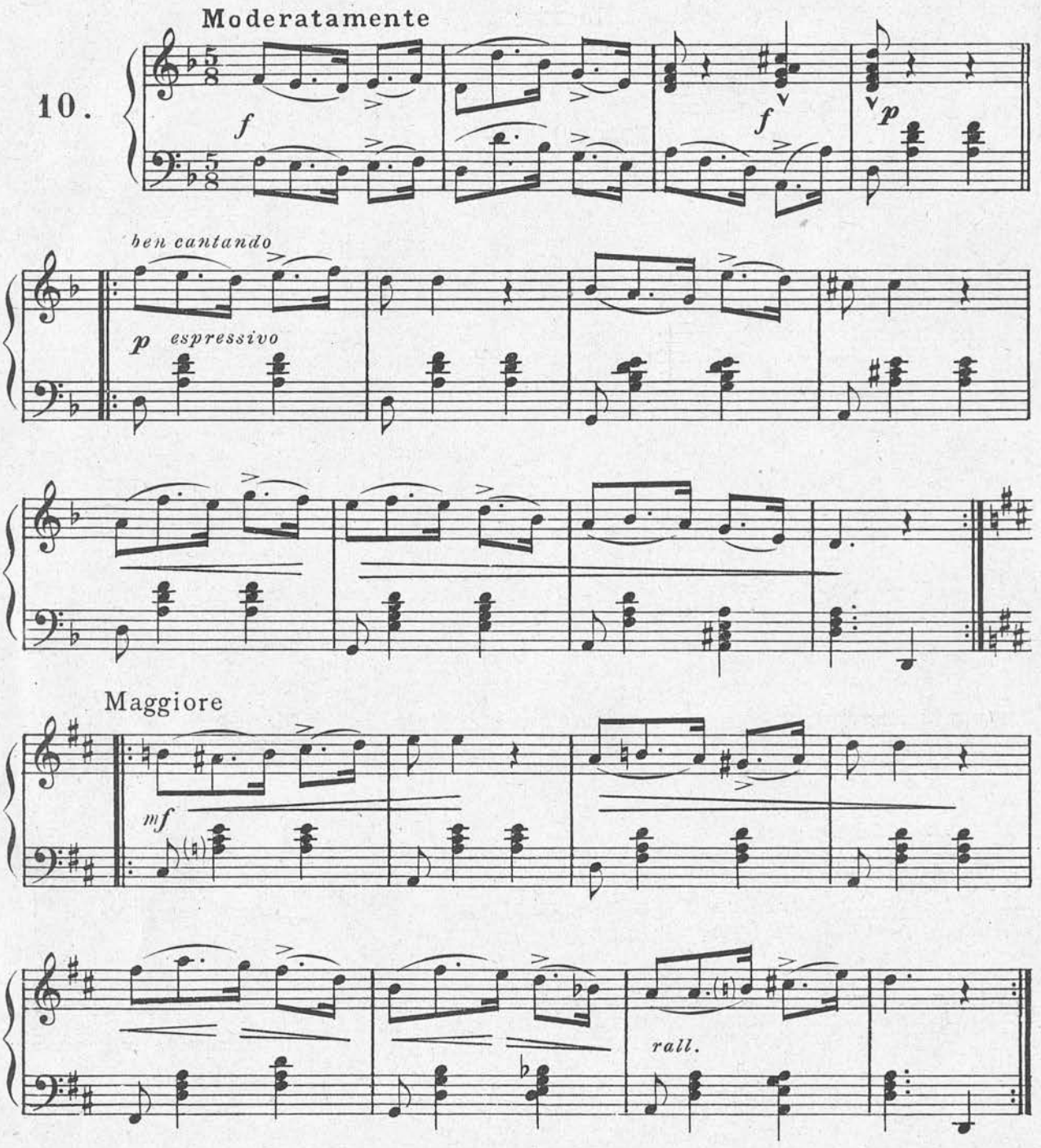


Biotz baten lekuan
Milla banituke
Gustiak zuretzako
Izango lirake;
Baña millaren lekuan
Bat besterik ez det
Artu zazu nere maitea
Bat au milla bider. (X.)

Begui urdincho pollitak

Zortzico

E. de FURUNDARENA



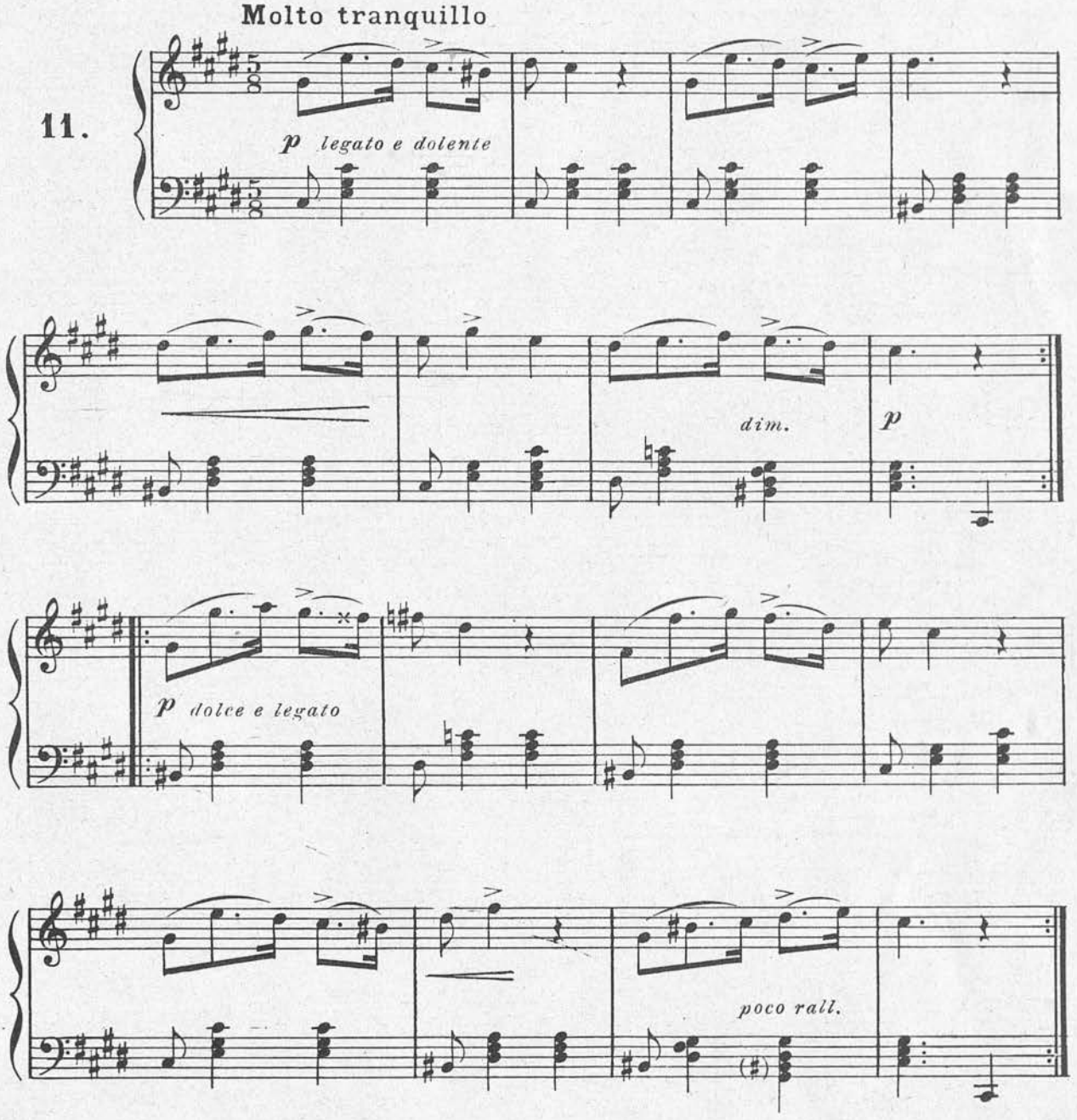
Ondo comparatzia
Da gauza eziña
Arren beguietako
¡Urdintazun! fiña;
Aingueru neriaren
Beguiyak ala-ere
Urdin purubagoko
Cerubak dirare.(V.)

Azkeneko laztana

Zortzico

E. de FURUNDARENA

11.



Penarik andiena
Da mundu onetan
Azkeneko laztana
Artzeko demboran;
Estutzen da biotza
Itza faltatzen da
Ezin aterarikan
Barrendik kampora.(X)

Nere Juanito, anayari.

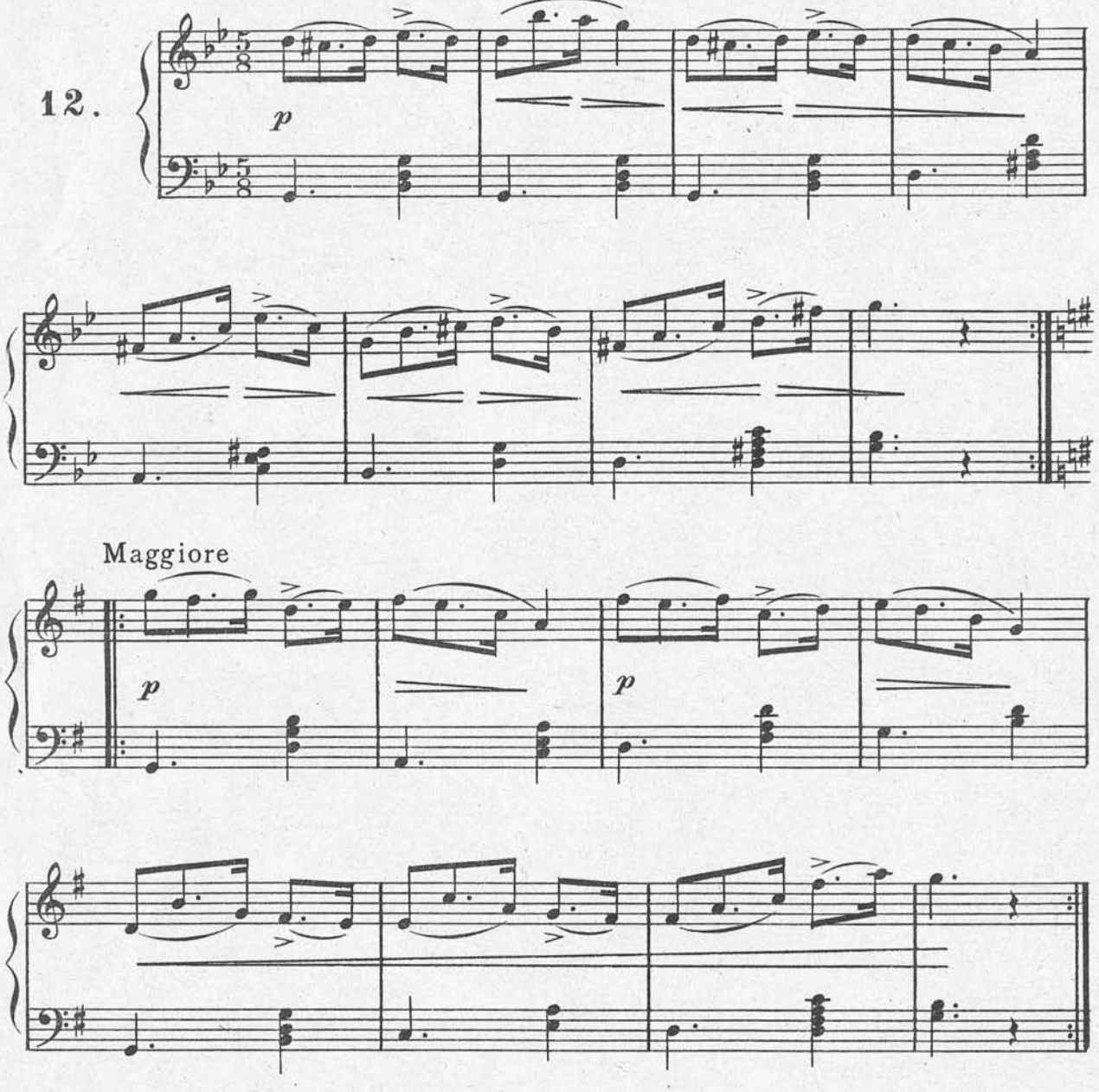
JUANITOCHO

Zortzico

E. de FURUNDARENA

Molto moderato

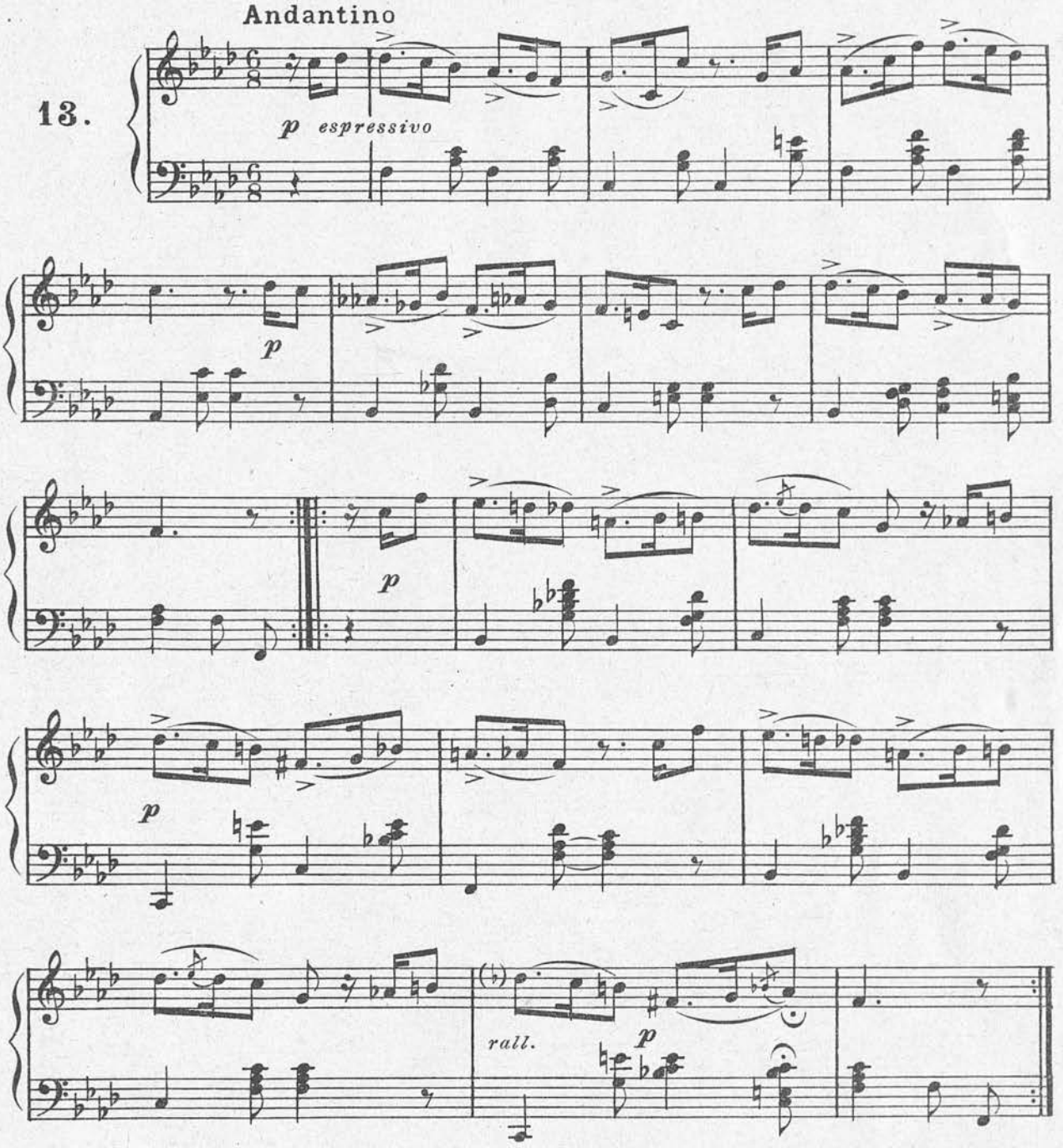
12.



Mundu onetan pakiak
Poza badauka berekin
Zure echian poza aundia
Artzenda zurekin;
Zure ontasunarekin ta
Chinchotasunarekin
Bizi liteke bada ondo
Gozotazunakin. (G.)

Federiko Chopin-en oroitzabat

E. de FURUNDARENA



Federikitok esatensiona bere George Sand adiskideari.

Nere biotza urtzen dijua
Eta ez da misteriyo
Penaren kargak estutueta
Zumua kendutzen diyo;
Zu zeralako meriyo baldiñ
Juaten banaiz lur azpira
Guero damuba eta malkuak
Alperrik izango dira. (V.)

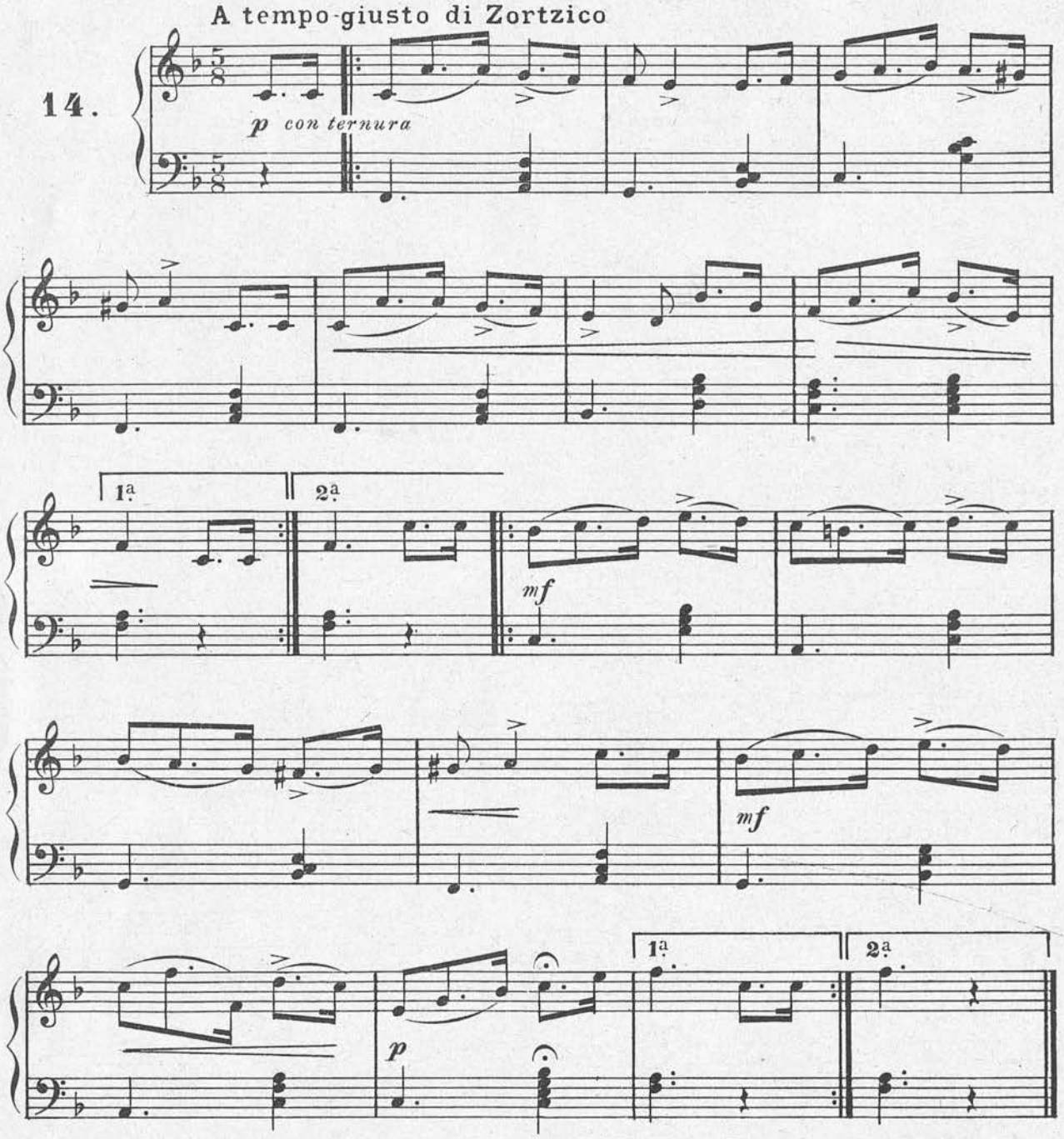
KEZKÁ

Zortzico

E. de FURUNDARENA

A tempo giusto di Zortzico

14.



Eguia esateko
Ego naiz kezketan
Para ote zenduan
Biotza bestetan;
Zeloak utzi bada
Eta begui ichuetan
Entregatzen naiz oso oso
Zure besoetan. (X.)

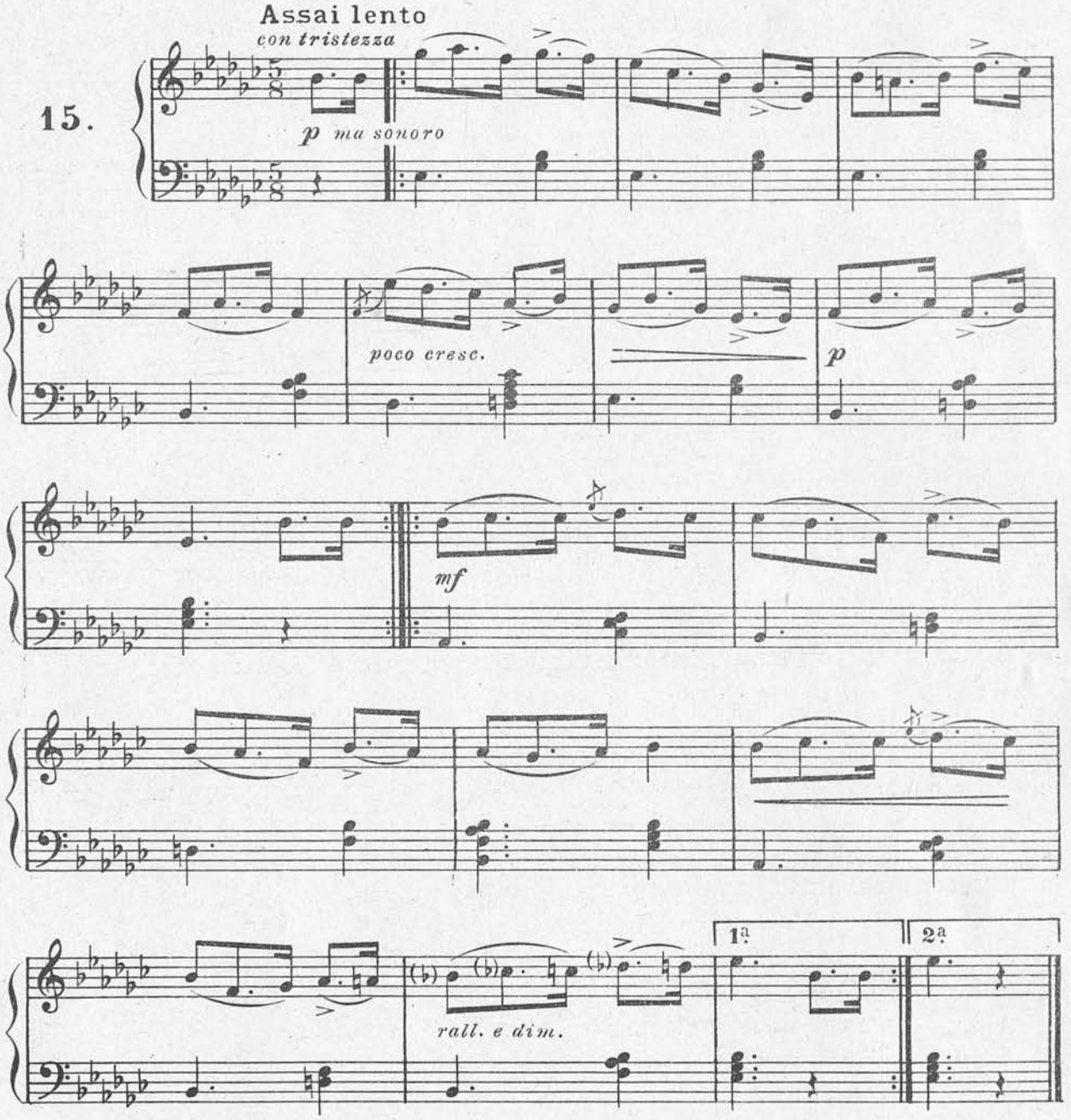
¡AY ZÚ!

Maite zaitutalako

Zortzico

E. de FURUNDARENA

15.



Amorez maite zaitutalako
Nabill orren triste beti
Orra nolako estuasunak
Sortzen zaizkan bati;
Chit borondatez eskeintzen dizut
Nere biotza zuretzat
¿Nai aldirazu eman zuria
Betiko neretzat? (A.)

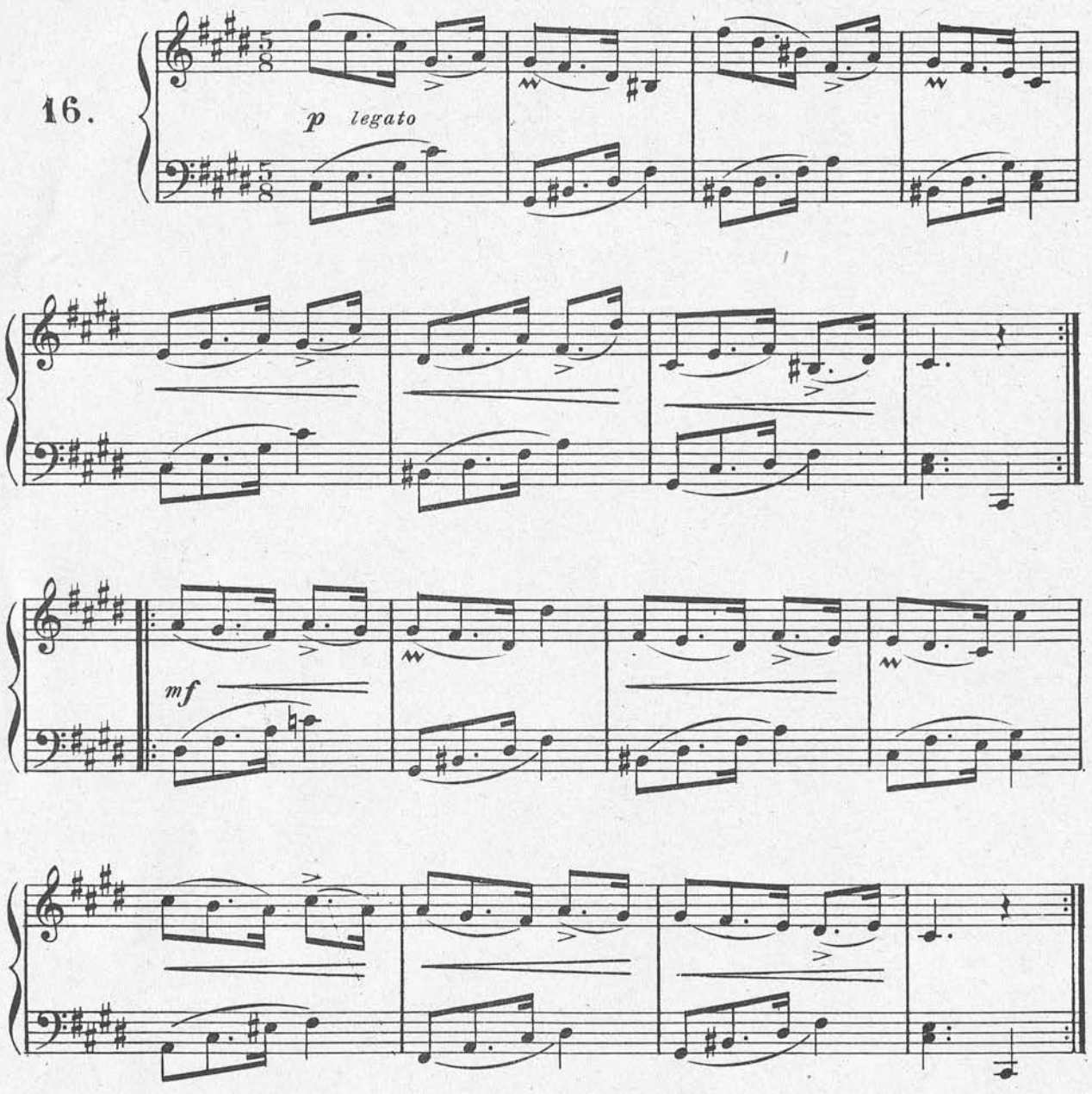
Mariya ¿Nai al nasu zuretzat?

Zortzico

E. de FURUNDARENA

Con allegrezza

16.



Aingueru eder bat bezela
Zaitut beti maitatuko
Bear dituzun gauza guztiyak
Esango dituzu;
Kupi zaitea bada nitzaz
Zuregatikan nago miñez
Zu maitatuaz naidet nik bizi
Amoriyo fiñez (A.)